

MANUEL D'UTILISATION



RM88 & RM97



RM88



RM97

TONDEUSE DEBROUSAILLEUSE ROTATIVE



Lisez ce manuel d'utilisation soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France:

Update : décembre 2016

INTRODUCTION

Toute l'équipe OREC vous félicite pour votre choix de la tondeuse OREC RM88 ou RM97. Lisez ce manuel avant d'utiliser votre Tondeuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de cette machine dépend de la manière dont elle est utilisée avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre toutes les règles de sécurité de ce manuel, de la tondeuse et du tracteur.

La tondeuse OREC RM88 ou RM97 que vous avez achetée a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la tondeuse et du tracteur.

Pour l'entretien, votre revendeur OREC possède la compétence, les pièces OREC et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine OREC, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine:

MODELE :

N° DE SERIE (voir figure).....

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, OREC se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant assis à la place du chauffeur. Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire: attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	2
CARACTERISTIQUES	3
LISTE DE VERIFICATIONS	3
REGLES DE SECURITE	5
DESCRIPTION DE LA MACHINE	7
AUTOCOLLANTS DE SECURITE.....	9
COMMANDES DE L'UTILISATEUR	11
UTILISATION.....	15
ENTRETIEN MAINTENANCE	17
PANNES ET REMEDES.....	24
COUPLES DE SERRAGE (daNm)	24
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE	25
MESURE DES VIBRATIONS EMISES.....	25
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE	26
MESURE DES VIBRATIONS EMISES.....	26
GARANTIE.....	27
NOTES.....	27

CARACTERISTIQUES

Modèle	RM88	RM97
Moteur	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Transmission	Hydrostatique	Hydrostatique
Vitesse avant en km/h	0 à 10	0 à 5(faible)/0 à 11(élevé)
Vitesse arrière en km/h	0 à 4,5	0 à 2,8(faible)/0 à 6,2(élevé)
Largeur de coupe en cm	88	95
Hauteur de coupe en mm	50 à 110	50 à 120
Poids en kg	240	275
Réservoir (L)	11 litres	14 litres
Entraînement de la coupe	par courroie	par courroie
Direction ²	à crémaillère	à crémaillère
Embrayage de la coupe	par tension de courroie	par tension de courroie
Vitesse de rotation en tr/mn	1300	1500
Largeur hors tout en mm	990 mm	1060 mm

LISTE DE VERIFICATIONS

AU CONCESSIONNAIRE REVENDEUR

- Le montage, l'installation et la mise en route de la Tondeuse est la responsabilité du revendeur OREC.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité. Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

VERIFICATIONS AVANT LIVRAISON

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les déflecteurs sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.

- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.

VERIFICATIONS A LA LIVRAISON

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, garants, déflecteur ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.
- Expliquez au client que lorsqu'il circule sur la route, il doit utiliser la signalisation adéquate.

REGLES DE SECURITE



ATTENTION

Cette machine n'est pas autorisée à rouler sur la route. Ne l'utiliser jamais sur des routes publiques.

Nous déclinons toutes responsabilités si un accident se produisait sur une route ouverte à la circulation routière.

- Lisez et respectez les règles de sécurité écrites dans ce manuel, votre revendeur vous les expliquera si vous en faites la demande.
- Cette machine est conçue pour transporter une seule personne. Ne transportez jamais d'autre personne ou un animal.
- Essayez d'abord la machine sur une surface plate et vaste.
- Soyez certain d'avoir bien compris les instructions de ce manuel avant de vous servir de la machine. Conduisez toujours avec prudence.
- Gardez ce manuel à portée de main et en bon état, cela évitera des accidents par méconnaissance des règles. Assurez-vous que toute personne qui utilise la machine a lu et compris ce manuel.



ATTENTION

Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers, N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.

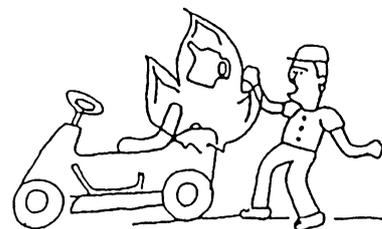
- Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence. Lisez ce manuel et celui livré avec le moteur.
 - Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement.
 - Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.
 - Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
 - Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.
 - Nettoyez les accumulations d'herbe ou de débris.
 - Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.
- Vérifiez que tous les écrans, grilles, sont en place et en bon état.
- Fermez toujours le carter permettant le changement de la lame avant d'utiliser la machine.



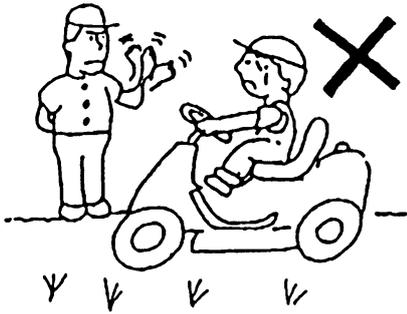
DANGER

Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant. Utilisez toujours de l'essence sans plomb. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou des dommages au moteur.

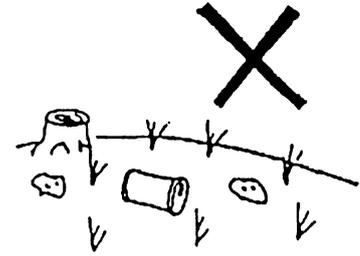
- N'utilisez pas la machine dans des zones où vous ne pouvez pas maintenir les personnes ou les animaux à une distance telle qu'ils ne puissent être atteints par des projections.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de personnes, ni d'obstacles derrière vous lorsque vous reculez.



- Ne pas démarrer ou s'arrêter brutalement dans les pentes. N'utilisez pas la machine dans les pentes en escalier.
- Ne vous mettez jamais au point mort dans une pente.
- N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine.



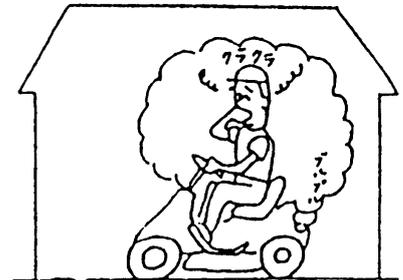
- Réduisez votre vitesse dans les pentes et lorsque vous tournez court pour éviter les pertes de contrôle.
- Soyez prudent lorsque vous longez des talus ou des fossés.
- Nettoyez le chantier des branches, pierres ou débris qui peuvent être projetés en causant des blessures ou des dommages.



- Faites attention aux trous ou autres accidents de terrain lorsque vous travaillez dans des terrains accidentés.
- Débrayez l'entraînement de la lame, arrêtez le moteur, serrez le frein de parking et enlevez la clé de contact avant d'effectuer réglages, entretien ou démontage sur la machine.
- N'autorisez personne au poste de conduite lorsque vous effectuez réglages, entretien ou démontages sur la machine.
- Ne changez pas les réglages du moteur de la tondeuse, n'emballez pas le moteur.
- Quand vous changez la lame, resserrez fortement les boulons et goupillez-les.
- Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.

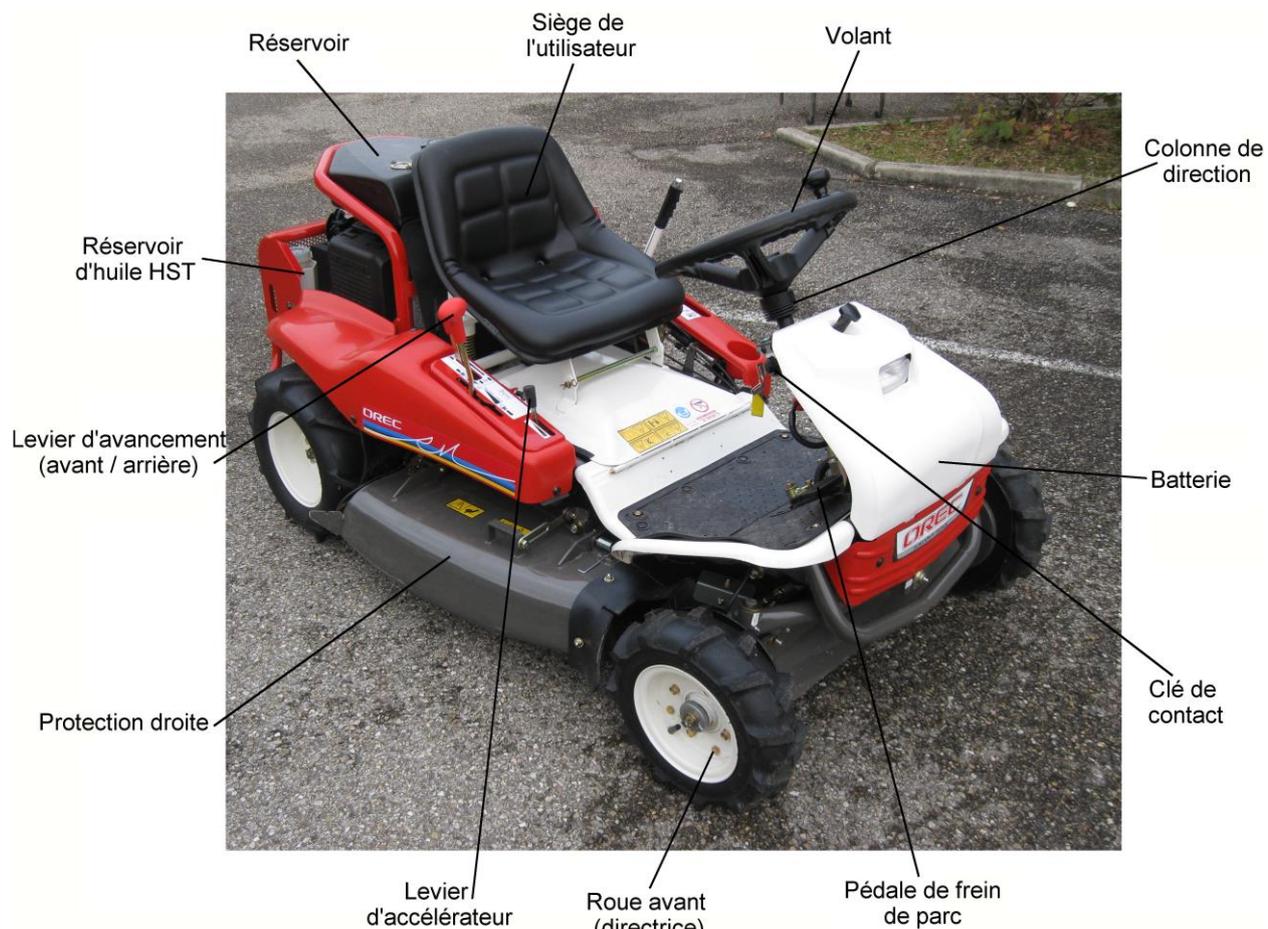
⚠ DANGER

Ne jamais faire fonctionner le moteur de la tondeuse dans un lieu clos. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner la mort.



DESCRIPTION DE LA MACHINE

<RM88>

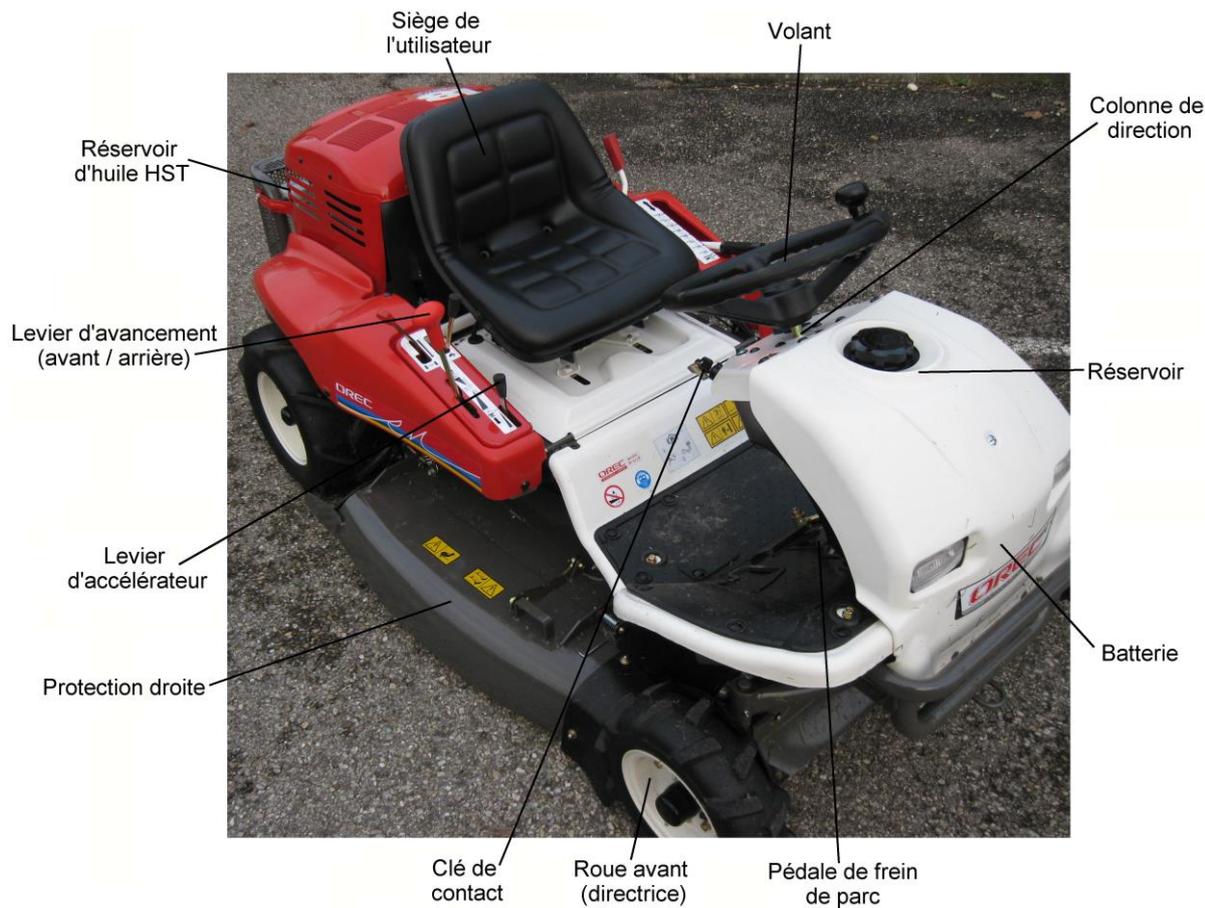


-Figure 1-



-Figure 2-

<RM97>



-Figure 3-



-Figure 4-

AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez-les auprès de votre revendeur.



Figure 5



Figure 5a

Enlevez l'antiparasite des bougies avant tout entretien

Risque de projection, éloignez-vous de la machine

Ne dépassez pas une pente de 15°, risque de retournement.



Figure 6

Attention lors des manœuvres que personne ne se trouve proche de la machine

Lisez la notice d'utilisation



Port du casque conseillé

Figure 7



Attention à la courroie de transmission, retirer la clé de contact avant toute intervention

Ne pas mettre les mains ou les pieds sous la carter de la lame. Tenez-vous à distance



Figure 8

COMMANDES DE L'UTILISATEUR

<RM88>

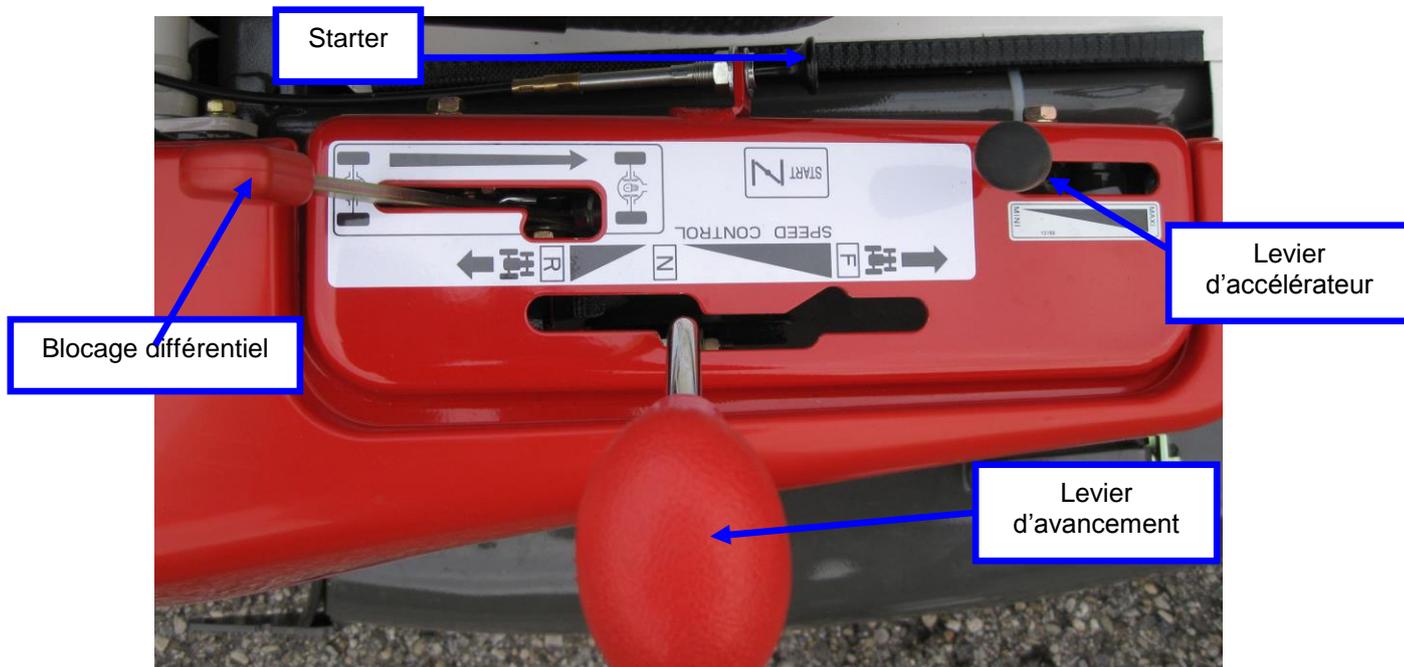
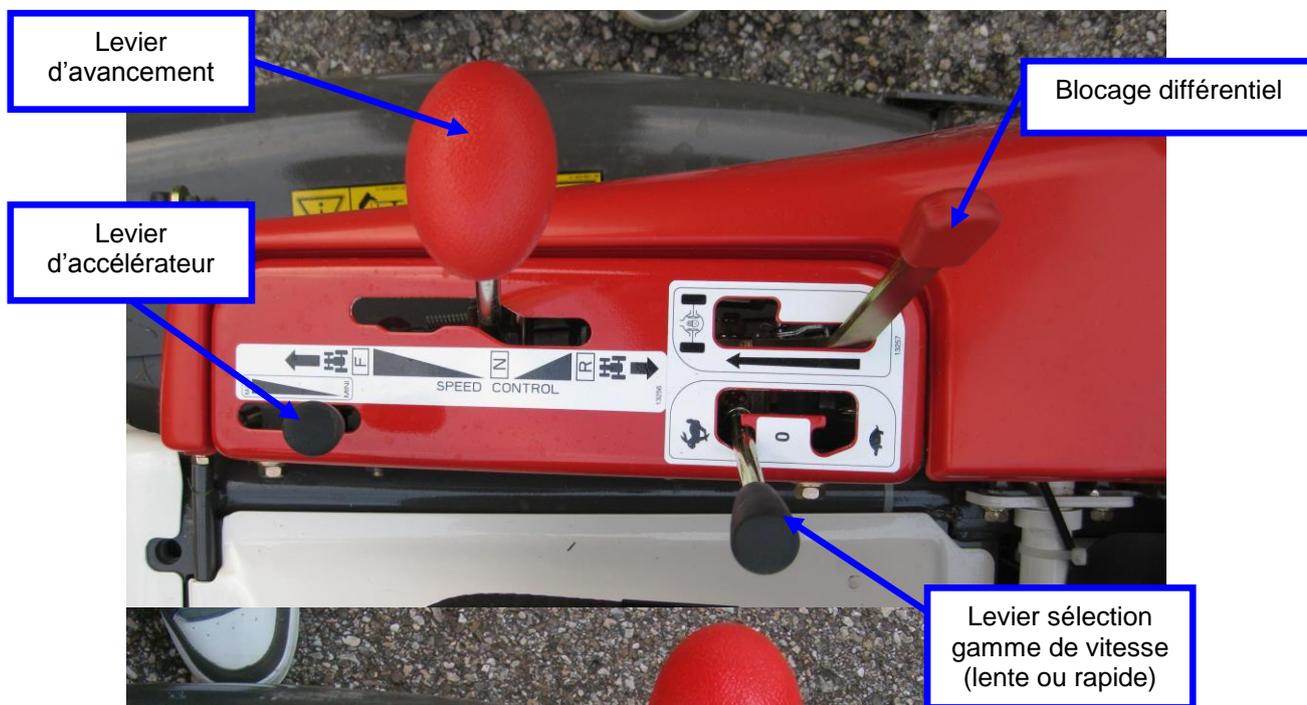


Figure 10

<RM97>



LEVIER D'AVANCEMENT

Il est utilisé pour avancer le tracteur. Lorsque vous placez le levier devant la position N, le tracteur avance. Plus vous poussez le levier vers l'avant, plus le tracteur avance vite.

Lorsque vous placez le levier devant la position N, le tracteur avance. Plus vous poussez le levier vers l'avant, plus le tracteur avance vite.

DANGER

La position "arrêt" est difficile à obtenir, ramenez le levier doucement sur "arrêt" pour éviter les à coups.

LEVIER D'ACCELERATEUR

Il permet de contrôler la vitesse du moteur. On accélère en poussant le levier vers l'avant et on ramène le moteur au ralenti en le tirant en arrière (Figure 10 et Figure 11).

TIRETTE DE STARTER

Elle permet de démarrer le moteur froid. Tirez vers l'avant pour démarrer, puis ramenez la progressivement vers l'arrière (Figure 10). Ne l'utilisez pas moteur chaud.

LEVIER DE BLOCAGE DE DIFFERENTIEL

Il permet de rendre les deux roues motrices arrière solidaires afin d'éviter qu'une seule patine en condition d'adhérence difficile. On ne doit l'utiliser que momentanément en ligne droite (Figure 10 et Figure 11).

LA PEDALE DE FREIN DE PARKING

Elle est utilisée en cas d'arrêt d'urgence, ou lorsque vous verrouillez le frein de parc (Figure 12). Quand vous appuyez sur la pédale, cela ramène le levier d'avancement sur la position "arrêt".

Pour mettre le frein de parc, appuyez à fond sur la pédale (1), puis amenez le levier de blocage (2) sur la droite, enfin relâchez la pédale, puis le levier.

Pour déverrouiller le frein de parc, appuyez puis relâchez la pédale de verrouillage, le frein est déverrouillé.

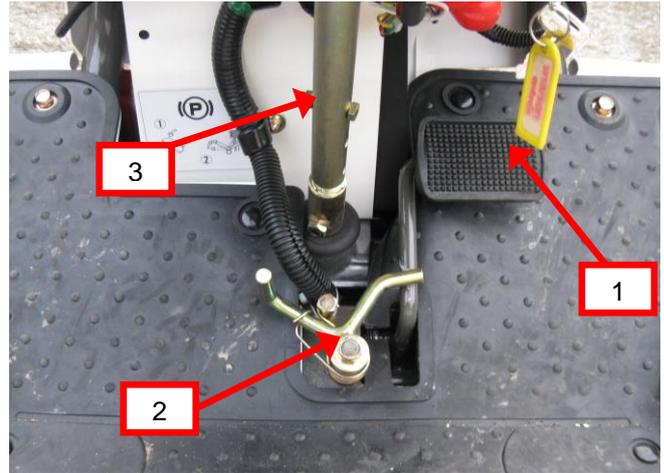


Figure 12

AVERTISSEMENT

Utilisez la pédale de frein de parc seulement en cas d'urgence ou pour verrouiller le frein de parc, en effet si vous allez à grande vitesse, la machine s'arrêtera brutalement.

Si vous relâchez la pédale lorsque le levier d'avancement n'est pas sur la position "arrêt" vous risquez de détériorer la transmission.

AVERTISSEMENT

Evitez de vous garer dans les pentes, ne manipulez pas le levier d'avancement avec le frein de parc verrouillé vous risquez de détériorer la transmission. Lorsque vous quittez la machine, vérifiez que le frein est verrouillé et la coupe débrayée.

LEVIER DE REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

La position la plus haute du levier (1) correspond à la position transport. Vous pouvez régler la hauteur de coupe en appuyant sur le bouton poussoir (3) et en actionnant le levier (1), plus le levier est bas plus la coupe de l'herbe est basse (3).

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous coupez bas, la puissance demandée est plus importante et vous risquez de heurter des pierres des racines: cela risque de causer des dommages à la machine et des projections.

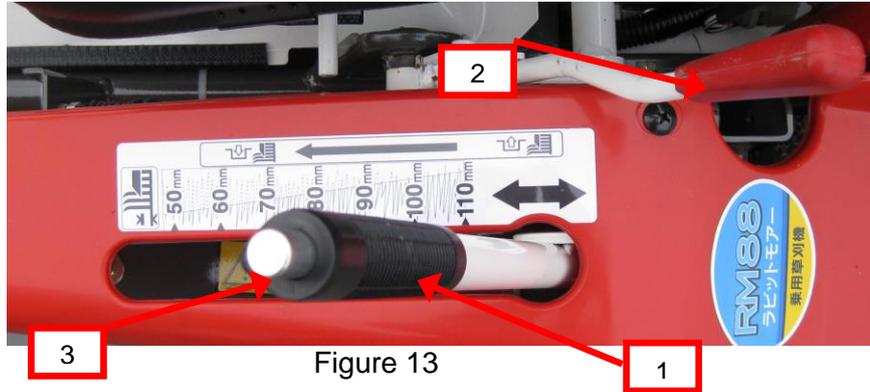


Figure 13

LEVIER D'EMBAYAGE DE LA COUPE

Il est utilisé pour la tonte (2). En poussant le levier vers l'avant, la lame de coupe tourne. La lame est arrêtée (débrayée), lorsque l'on tire le levier vers l'arrière.

Vérifiez lorsque vous utilisez l'embrayage de la coupe, que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit bien en position tonte

⚠ AVERTISSEMENT

Placez toujours le levier d'embrayage de coupe en position débrayé et bloquez le frein de parc lorsque vous quittez la machine.



Figure 14

COMMANDE DE DEBRAYAGE DE L'AVANCEMENT

Cette commande doit être utilisée en cas de panne de moteur ou de batterie, lorsqu'il est nécessaire de déplacer la machine sans utiliser le moteur

La commande est placée à l'arrière gauche de la transmission.

Pour débrayer la transmission, poussez le levier vers l'arrière, comme indiqué Figure 14.

⚠ ATTENTION

- Utilisez le débrayage que pour déplacer la machine sur une courte distance à vitesse réduite (1,5 km/h maximum).
- Utilisez le débrayage que lorsque le moteur est arrêté. Si vous l'utilisez lorsque le moteur fonctionne, vérifiez que le levier d'avancement est au point mort

VOLANT

Le volant assure la direction de la machine. Lorsque vous avancez, tournez le volant à droite (sens horaire) pour aller vers la droite et tournez-le à gauche (sens anti-horaire) pour aller vers la gauche.

Vous pouvez régler le volant en hauteur en fonction de la taille de l'utilisateur : déposez le boulon (figure 12, repère 3), montez ou descendez le volant, remplacez ensuite le boulon et serrez-le au couple prescrit dans le tableau en fin de manuel.

REGLAGE DE LA POSITION DU SIEGE

Vous pouvez faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière afin d'obtenir une position de conduite en rapport avec votre taille ou vos désirs (Figure 15).

Dévissez légèrement les 4 boulons qui fixent le siège, puis avancez le ou reculez le comme désiré, resserrez ensuite les boulons au couple prescrit.



Figure 15

PROTECTIONS LATERALES

La protection latérale (figure 1,2,3 et 4) peut être déverrouillée afin de monter la machine sur un camion ou une remorque. Elle doit être verrouillée lorsque la machine est utilisée pour la tonte.

! DANGER

Les protections latérales doivent être verrouillées lorsque la machine est utilisée pour la tonte. Si les protections ne sont pas verrouillées, des projections peuvent atteindre des gens ou des objets et causer des blessures graves.

MOTEUR

La machine est livrée avec le manuel d'utilisation et d'entretien du moteur dont elle est équipée. Lisez le manuel d'utilisation du moteur avant de vous servir de la tondeuse.

LA CLE DE CONTACT

La clé de contact est utilisée pour démarrer ou arrêter le moteur (Figure 16, repère 1).

- Lorsque la clé est sur la position "stop", le moteur est arrêté, on peut enfoncer la clé et l'enlever ramenez la clé sur cette position lorsque vous désirez arrêter le moteur.
- Lorsque la clé est sur la position "contact", le moteur peut tourner, lorsque le moteur tourne, la clé doit être sur cette position. La clé ne peut être retirée lorsqu'elle est dans cette position
- Lorsque la clé est sur la position "démarrage", le démarreur est actionné. Quand le moteur a démarré, relâchez la clé qui revient sur la position "contact".

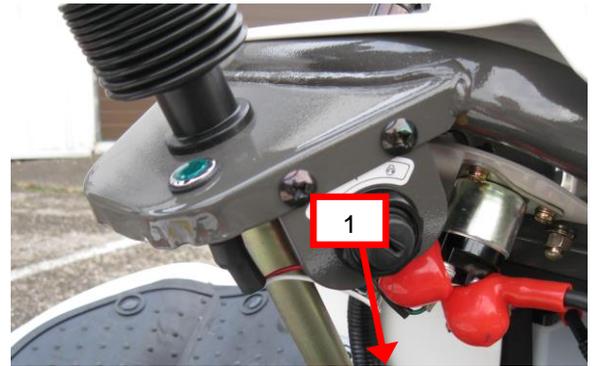


Figure 16

! ATTENTION

Enlevez toujours la clé de contact lorsque la machine n'est pas utilisée. Lorsque le moteur est arrêté, vérifiez que la clé est sur "stop".

N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes.

Si le moteur ne démarre pas après 5 secondes, laissez la clé revenir en position "contact", puis attendez 15 secondes avant de démarrer à nouveau.

INTERRUPTEURS ET CONTACTEURS DE SECURITE

La débroussailleuse RM88 ou RM 97 est équipée de détecteurs de présence:

- Pour démarrer le moteur, lorsque le levier d'embrayage de coupe est débrayé si vous n'appuyez pas sur la pédale de frein de parc, vous ne pouvez pas actionner le démarreur.
- Lorsque le moteur tourne, si le chauffeur quitte le siège, le moteur s'arrête.

! AVERTISSEMENT

Si vous appuyez sur la pédale de frein à la main ou avec le pied, sans être assis sur le siège, le moteur pourra démarrer. Ne démarrez la machine QUE lorsque vous êtes assis au poste de conduite.

Ne démontez ou ne débranchez JAMAIS les dispositifs de sécurité.

Si le moteur est coupé par un dispositif de sécurité, ramenez la clé de contact sur "stop" pour éviter à la batterie de se décharger.

ROBINET D'ESSENCE

- La débroussailleuse RM88 ou RM 97 est équipée d'un robinet d'essence qui permet d'isoler le réservoir. Il alimente le moteur lorsqu'il est orienté vers le bas, il est fermé lorsqu'il est orienté horizontalement (Figure 17).

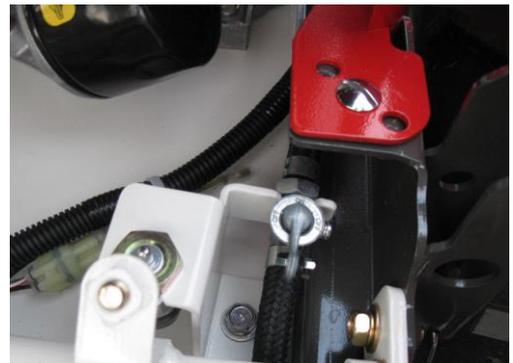


Figure 17

UTILISATION

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de cette Tondeuse. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.

La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de cette machine.

Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de cette machine est responsable de son utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de cette machine. Lisez les consignes de sécurité.

Cette machine est prévue pour couper du gazon ou de l'herbe. Elle n'est pas prévue pour couper des objets durs, des pierres, des débris ou des morceaux de bois qui pourraient endommager la machine et causer des blessures à l'utilisateur.

DEMARRAGE

- Tournez le robinet d'essence sur la position "ON" (vers la bas) et asseyez-vous sur le siège.
- Vérifiez que la coupe est débrayée, que le levier de hauteur de coupe est sur la position transport et que le levier d'avancement est sur la position "arrêt"
- Tirez la commande de starter à fond si le moteur est froid ou placez la manette des gaz à moitié de sa course si le moteur est chaud. Appuyez sur la pédale de frein de parc, puis actionnez le démarreur.
- Lorsque le moteur a démarré, relâchez la clé de contact, puis repoussez la tirette de starter.
- Placez le levier d'accélérateur au milieu de sa course, puis actionnez le levier d'avancement pour vous déplacer jusqu'au chantier de tonte.

TONTE

- Réglez le levier de hauteur de coupe selon le résultat que vous désirez:



AVERTISSEMENT

Rappelez-vous qu'il est meilleur de tondre peu à la fois et souvent qu'enlever une grande quantité en une seule fois. Ne coupez pas trop bas, l'herbe courte résiste mal à la sécheresse et vous risquez de heurter le sol avec la lame ce qui entraînera des projections et des dommages.

- Poussez le levier d'embrayage de coupe doucement vers l'avant et avancez dans l'herbe à couper.



ATTENTION

N'embrayez pas la TONDEUSE avec le moteur à plein régime car cela soumet la transmission à un effort trop important qui provoquera des défaillances.

La meilleure vitesse d'avancement dépend étroitement de la quantité et de la densité de l'herbe à collecter. La vitesse recommandée pour la plupart des situations est comprise entre 3 et 7 Km/h. Une herbe haute et dense devra être coupée en avançant lentement alors qu'une herbe basse peut être traitée plus rapidement.



AVERTISSEMENT

Vérifiez qu'il n'y a pas de personne ni d'obstacle sur votre chantier de tonte, spécialement dans la zone où la machine peut produire des projections.

Ne démarrez jamais le moteur si un levier se trouve sur une autre position qu'arrêt, stop, débrayé.

Arrêtez le travail immédiatement si vous heurtez quelque chose, laissez la machine refroidir, puis nettoyez les accumulations d'herbe et de débris. Vérifiez ou faites vérifier par votre distributeur que la machine ne soit pas endommagée.

Il est très dangereux de travailler dans les pentes, ne travaillez jamais dans les pentes supérieures à 17°.

COMMENT ARRÊTER LA MACHINE

- Tirez le levier d'embrayage à fond vers le haut, puis ramenez le levier de hauteur de coupe vers la position transport.
- Placez le levier d'avancement sur arrêt et bloquez le frein de parc.
- Tournez la clé de contact sur la position stop et retirez là.
- Descendez de la machine et fermez le robinet d'essence.

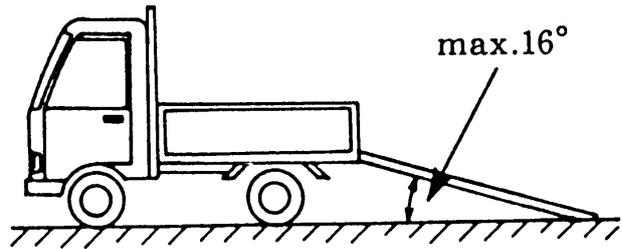


Figure 18



AVERTISSEMENT

Évitez de parquer la machine dans les pentes, parquez là sur une surface plate, dure et de niveau.

COMMENT TRANSPORTER LA MACHINE

- Utilisez une remorque ou un camion avec une charge utile en rapport avec le poids de la machine. Lorsque vous chargez la machine, utilisez des rampes capables de supporter un poids de 500 kg, d'au moins 30 cm de large et muni d'un matériau antidérapant.
- Assurez-vous que la pente des rampes n'est pas supérieure à 16°.

Chargement:

- Vérifiez que la coupe est en position transport, débrayée et que le blocage de différentiel est actionné.
- Présentez la machine devant les rampes et assurez-vous qu'elles sont parallèles, espacées à la largeur de la voie de la machine et fermement fixées au camion.
- Montez la machine en avançant dans l'axe des rampes doucement et prudemment.
- Lorsque la machine est installée sur la surface de transport, verrouillez le frein de parc et arrimez la solidement par les pare chocs avant et arrière avec des sangles correspondant au poids de la machine.

Déchargement:

- Faites la manœuvre inverse du chargement.

REMISAGE DE LA MACHINE

- Nettoyez la machine des accumulations d'herbe et de débris, et lavez-la à l'eau. Séchez ensuite la machine à l'air comprimé.
- Effectuez l'entretien prévu dans le tableau des révisions périodiques ainsi que l'entretien journalier.
- Enlevez la rouille et faites des retouches de peinture là où la tôle est à nu.
- Remisez la machine dans un endroit sec et abrité.
- Retirez la clé de contact et rangez là séparément de la machine.

ENTRETIEN MAINTENANCE

Si vous ne respectez pas l'entretien de la machine, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.

- Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur.
- Les opérations prévues pour l'entretien des premières 20 heures, 100 heures et 300 heures doivent être réalisées par le revendeur OREC.
- Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.
- Demandez à OREC le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

ENTRETIEN JOURNALIER - AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL

Niveau d'huile de transmission hydrostatique (Figure 19)

- Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit se trouver au repère indiqué "FULL". Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile VG46 ou SAE 10W30 (0.50L).
- L'huile n'a normalement pas besoin d'être échangée, sauf en cas de présence d'eau, lorsque l'huile prend une teinte laiteuse opaque. Dans ce cas la, demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au système hydraulique sur le sol ou la machine.
- Ne dépassez pas le niveau du réservoir car l'huile en excès s'échappera sur le sol par le trop plein.

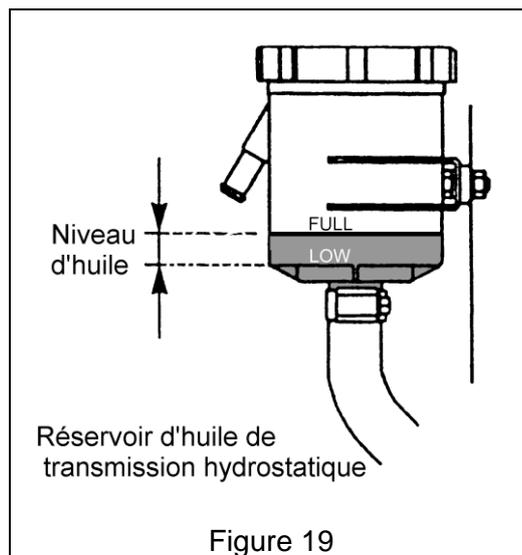


Figure 19

Niveau d'huile de transmission (Figure 20)

- Avec la machine arrêtée depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit se trouver au milieu de la fenêtre repère C. Faites l'appoint au besoin par le voyant après l'avoir dévissé. La vidange s'effectue après les premières 20 heures, puis toutes les 100 heures. Vidangez par le bouchon A. SAE90 ou API GL-5 (1.00L).

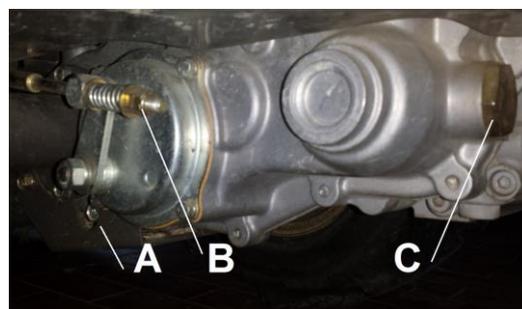


Figure 20

Carburant (Figure 21 et 22)

- Vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir est bien fermé et qu'il n'y a pas de fuites. Le réservoir est plein lorsque l'aiguille de la jauge sur le dessus du réservoir est sur le "F", à l'inverse, le réservoir est vide lorsque l'aiguille est sur "E".
- Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb de bonne qualité.



Figura 21 RM88



Figura 22 RM97

! DANGER

Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles.

Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.

Nettoyez les matériaux inflammables:

- Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes de la machine.
- Nettoyez spécialement autour du moteur et de l'échappement.

Direction (Figure 23)

- Vérifiez le jeu de la direction de haut en bas en tirant et en repoussant le volant. Celui-ci ne doit pas excéder 1 mm.
- Vérifiez le jeu latéral de la direction: machine arrêtée, le jeu latéral ne doit pas excéder 40 mm en tournant d'un côté et de l'autre.
- Si les jeux sont plus importants, demandez à votre revendeur de réparer la machine.

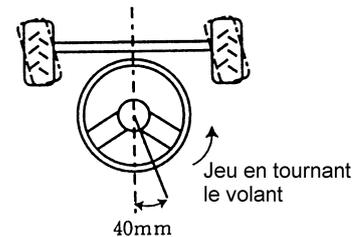
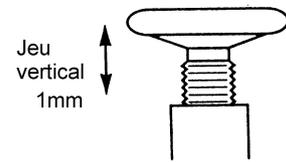


Figure 23

Pneumatiques (Figure 24)

- Vérifiez l'état des pneumatiques, ceux-ci ne doivent pas être coupés, craquelés ou fendus ni usés.
- Vérifiez la pression des pneumatiques, une pression trop basse rend le pneumatique fragile et sensible à l'usure, une pression trop élevée le rend inconfortable et peu adhérent. La pression correcte est comprise entre 1,2 à l'avant et 1,4 bar à l'arrière.

Pression des pneumatiques

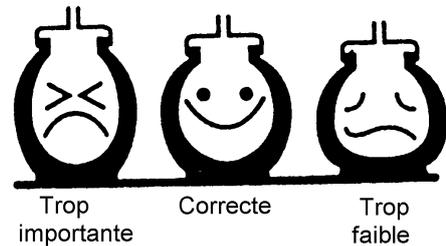


Figure 24

Autocollants de sécurité

- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.

Protections latérales

- Vérifiez que les protections latérales sont en place, en bon état et fixées fermement par leurs boulons.

Niveau d'électrolyte de la batterie (Figure 25)

- Vérifiez que le niveau d'électrolyte est bien compris entre les deux repères sur la batterie.
- Si le niveau est trop bas, rajoutez de l'eau déminéralisée après avoir enlevé les bouchons jusqu'à ce que le liquide recouvre les plaques de la batterie.

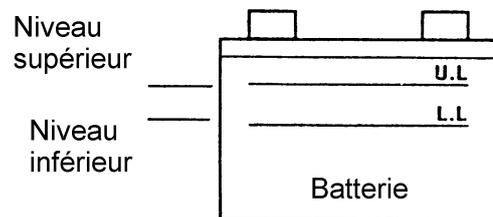


Figure 25

! DANGER

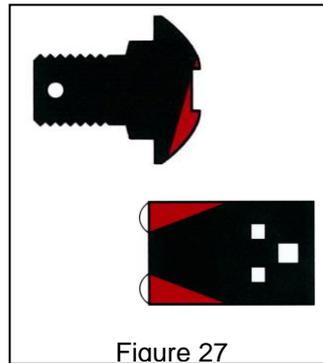
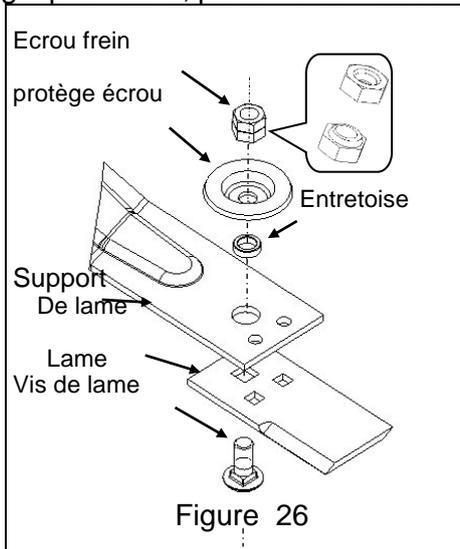
Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez la batterie. Evitez les flammes et les étincelles à proximité. Portez des gants et des lunettes, si vous êtes atteint par les projections et ne vous essuyez pas, lavez-vous à grande eau.

Etat de la lame de la lame et du porte lame

ATTENTION

Les lames sont coupantes ! Portez toujours des gants lorsque vous manipulez les lames.

- Vérifiez que les couteaux, les boulons de fixation et les goupilles sont en place et en bon état, échangez les pièces si elles sont abîmées.
- Echange de la lame : Dévissez l'écrou et la vis de verrouillage, puis la goupille fendue, l'écrou à créneau et la vis de lame (Figure 26).
- Déposez la lame et vérifiez son état, elle ne doit pas être trop usée, fendue ou tordue.
- Remontage de la lame : procédez en sens inverse du démontage, utilisez systématiquement une goupille neuve, placez la sur l'écrou à créneau et la vis comme montré sur la (Figure 27).



ATTENTION

Utilisez toujours des pièces d'origine OREC, les pièces adaptables ne sont pas au niveau de qualité requises. Elles vont s'user rapidement et peuvent être dangereuses.

Graissage :

Ne laissez pas la graisse en excès autour des pièces particulièrement en zone sableuse. Nettoyez les graisseurs sur les paliers, puis donnez un ou deux coups de pompe à graisse (Figure 28, 30,31 et 32). Utilisez exclusivement de la graisse au bisulfure de molybdène NLGI N°2. Mettre quelques gouttes d'huile de graissage sur les articulations Figure 29.

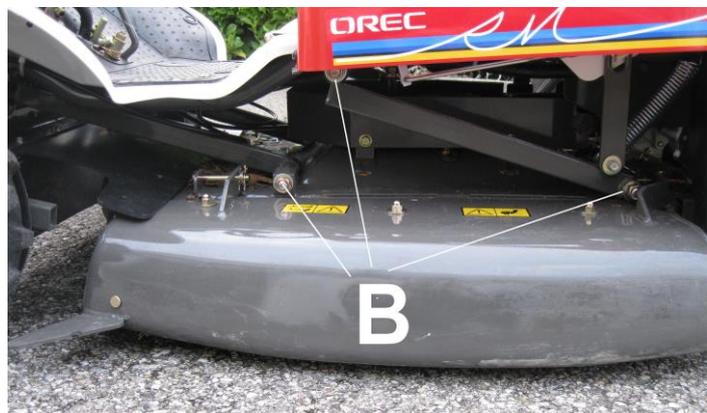




Figure 30

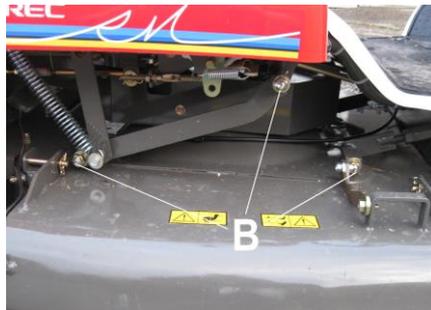


Figure 31



Figure 32

Filtre à air

Déposez le filtre à air (Figure 33, 34 et 35 pour le modèle RM88 et 33a, 34a et 35a pour le modèle RM97) en enlevant les deux clips "A", nettoyez-le à l'air comprimé dans le sens inverse du passage de l'air. Échangez-le s'il est trop encrassé.



Figure 33



Figure 34



Figure 35



Figure 33a



Figure 34a



Figure 35a

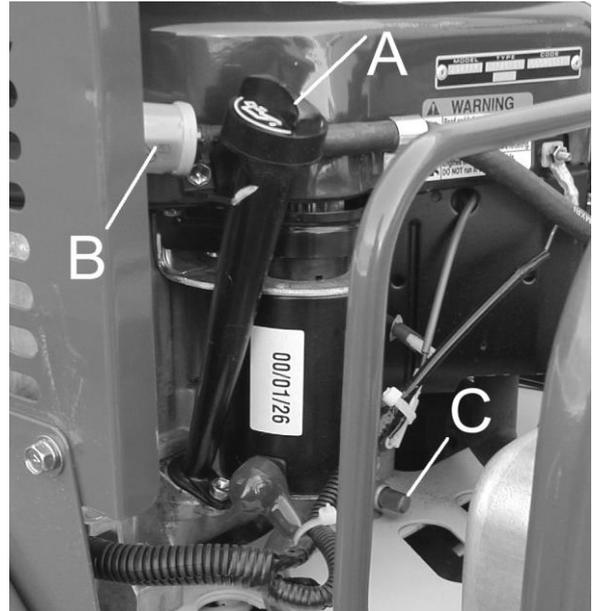


Figure 36

Moteur :

- Référez-vous au manuel du moteur, livré avec la machine
- Niveau d'huile : Dévissez la jauge (Figure 36) repère A. Vidangez par le bouchon C. SAE 10W30 ou API S1classe (1.70L)

Filtre à essence

- Vérifiez la présence d'eau et d'impureté dans le filtre (Figure 36, repère B). Échangez-le s'il est trop encrassé. Nettoyez au besoin le filtre contenu dans le robinet de carburant (Figure 17).

Tension des courroies:



AVERTISSEMENT

Une courroie détendue va patiner, transmettra mal le mouvement et risque également de s'user très rapidement alors qu'une courroie trop tendue fait forcer les roulements et paliers et provoque des défaillances prématurées.

Vérifiez l'état des courroies: elles ne doivent pas être fendues ou craquelées ou encore effrangées. Changez-les immédiatement si elles sont abîmées.

- Si la courroie a tendance à patiner, tendez le câble avec le tendeur (Figure 37, repère B) jusqu'à ce que les spires du ressort soient décollées.
- Si le frein de lame ne stoppe pas la lame en 5 secondes, agissez sur le tendeur A.
- Vérifiez que les guides lames soient à environ 2 à 3 mm de la poulie de lame et à 2 à 3 mm de la poulie moteur côté tendeur et 10 mm de l'autre côté.

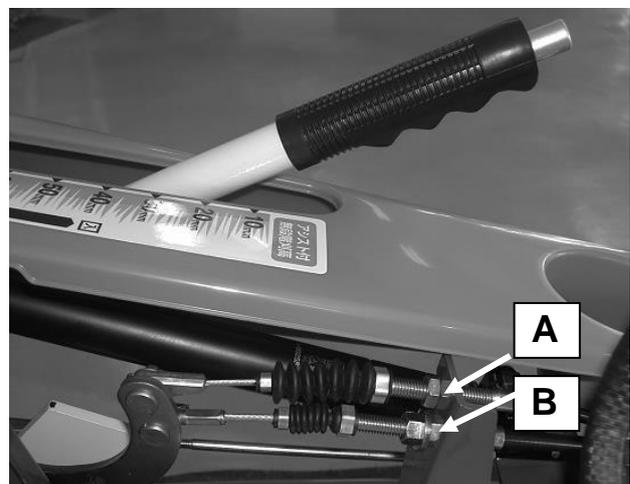


Figure 37

Frein de parc :

- Si le frein de parc n'est pas efficace, resserez le avec l'écrou (Figure 38, repère B pour les roues arrières et figure 38a repère A pour les roues avant).

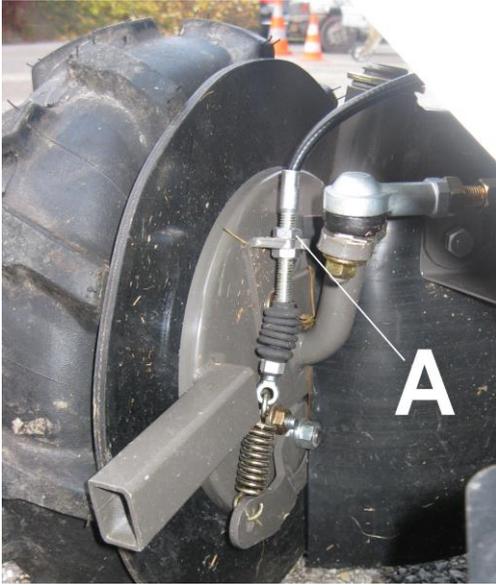


Figure 38a

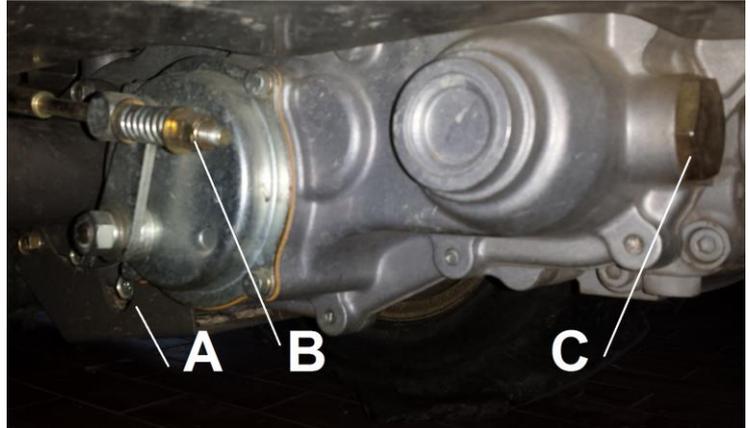


Figure 38

Serrage de la boulonnerie :

- Vérifiez que toute la boulonnerie est correctement serrée. Les vibrations de la tondeuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous

Réglage du levier d'avancement :

Ajustez la biellette de commande (Figure 39, repère A) afin que la machine reste immobile lorsque le levier d'avancement est au neutre.

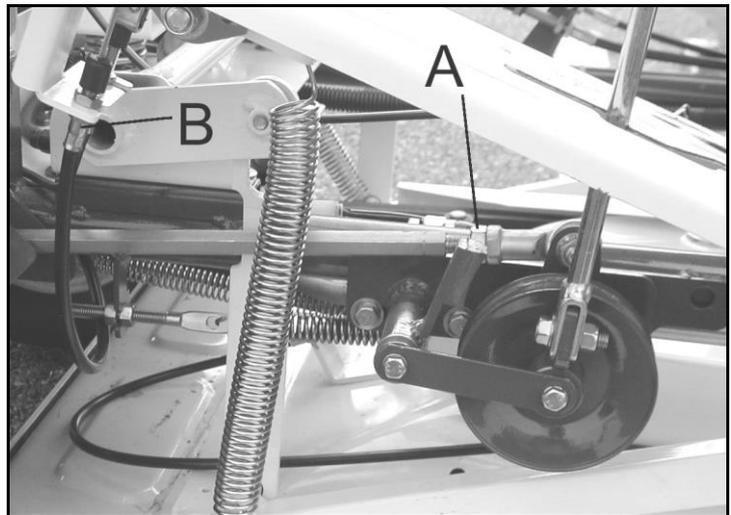


Figure 39

Réglage du levier de blocage de différentiel :

- Ajustez le câble de commande (Figure 39, repère B) afin que le levier garde un jeu de 1 à 3 mm avant d'actionner le blocage.

Réglage des interrupteurs de sécurité

- Ajustez les vis qui actionnent les interrupteurs afin que ceux-ci soient enfoncés de 3 à 5 mm. Bloquez le frein, puis ajustez la vis de réglage.

TABLEAU D'ENTRETIEN PERIODIQUE

- Demandez à votre distributeur d'effectuer cette opération qui nécessite outillage et compétence spéciaux.
- ⊕ Inspection à réaliser par l'utilisateur avant le démarrage du moteur
- ⊗ Inspection à réaliser par l'utilisateur après le démarrage du moteur

Partie à inspecter	Inspection	à chaque utilisation	aux premières 20 heures	toutes les 100 heures	toutes les 300 heures ou chaque année
Courroie de lame	Vérifier la tension de la courroie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Etat de la courroie		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Transmission HST	Niveau d'huile	⊕		⊕	
	Fuites d'huile éventuelles	⊕		⊗	
	Pollution de l'huile			<input type="checkbox"/>	
Carburant	Plein de carburant	⊕			
	Bouchon de réservoir fermé	⊕			
Matériaux inflammables	Enlevez les matériaux inflammables de la machine	⊕			
Volant	Jeu de haut en bas	⊕			
	Jeu latéral	⊕			
Lever d'avancement	Vérifier que la machine s'arrête lorsque le levier est sur arrêt	⊗			
	Vérifier que le levier revient sur arrêt lorsqu'on appuie sur le frein de parc	⊗			
Pneumatiques	Vérifiez la pression des pneus	⊕			
	Vérifiez l'état des pneumatiques	⊕			
Frein de parc	Vérifiez que le frein fonctionne correctement	⊗			
	Vérifiez que le levier d'avancement revient sur arrêt lorsque l'on freine	⊗			
Châssis	Vérifiez la corrosion, les fissures et les soudures				
Autocollants	Vérifiez qu'ils sont en place et en bon état	⊕			
Dispositifs de sécurité	Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement	⊗			
Capots	Vérifiez qu'ils sont fixés correctement, en place et en bon état	⊕			
Clé de contact	Vérifiez qu'elle fonctionne correctement	⊗			
Réservoir et tuyaux de carburant	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites et qu'ils soient en bon état. Remplacez au besoin	⊕			
Batterie	Vérifiez le niveau	⊕			
Lever d'accélérateur	Vérifiez qu'il fonctionne correctement	⊗			
Lame	Vérifiez qu'elle est fixée correctement, et en bon état	⊕			
Câble de commande de lame	Vérifiez le réglage	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Câble de commande de frein de lame	Vérifiez le réglage	⊕	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Courroie de lame	Vérifiez qu'elle soit réglée correctement, et en bon état		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Commande de lame	Vérifiez qu'elle fonctionne correctement				<input type="checkbox"/>
Moteur	Référez-vous au manuel du moteur				

PANNES ET REMEDES

PROBLEME	CAUSE	REMEDES
Le moteur ne démarre pas	Pas de carburant	Faites le plein
	La batterie est à plat	Rechargez-la ou remplacez là
	Les sécurités fonctionnent	Vérifiez qu'aucun actionneur de ces dispositifs n'est en fonction
	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond	Tournez la clé de contact à fond
La machine n'avance pas	Le frein de parc est verrouillé	Enlevez le frein de parc
La machine ne s'arrête pas	Le levier d'avancement n'est pas sur "arrêt"	Placez le levier sur "arrêt"
La lame ne tourne pas	Le levier d'embrayage de coupe n'est pas sur la position embrayée	Placez le levier d'embrayage de coupe sur la position embrayée
	Les sécurités fonctionnent	Vérifiez qu'aucuns actionneurs de ces dispositifs ne sont en fonction
Le moteur ne s'arrête pas	La clé de contact ne va pas jusqu'à fond sur stop	Tournez la clé de contact à fond

COUPLES DE SERRAGE (daNm)

Utilisez le tableau ci-dessous pour le serrage des vis et écrous chaque fois qu'il n'y a pas de spécification particulière

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TETE DE VIS				
	4 ou sans marque	7	8	9	11
3	0,3 to 0,5	---	---	---	---
4	0,8 to 1,0	---	---	---	---
5	2,5 to 3,4	5,4 to 6,4	6,4 to 7,4	6,4 to 7,4	8,8 to 9,8
6	4,9 to 6,9	9,8 to 11,8	11,8 to 13,7	11,8 to 13,7	14,7 to 16,7
8	11,8 to 16,7	24,5 to 29,4	29,4 to 34,3	34,3 to 36,2	36,3 to 41,2
10	20,6 to 29,4	39,2 to 44,1	49 to 53,9	49 to 53,9	72,6 to 82,4
12	44,1 to 53,9	83,4 to 93,2	93,2 to 107,9	93,2 to 107,9	122,6 to 137,3
14	63,7 to 78,5	117,7 to 132,4	132,4 to 147,1	147,1 to 166,7	205,9 to 225,6
16	88,3 to 107,9	152 to 171,6	176,5 to 196,1	215,8 to 245,2	313,8 to 343,2
18	117,7 to 137,3	205,9 to 235,4	245,2 to 274,6	313,8 to 343,2	441,3 to 470,7
20	147,1 to 166,71	235,4 to 274,6	313,8 to 353	441,3 to 480,5	617,8 to 657,1
22	176,5 to 205,9	421,7 to 451,1	539,4 to 578,6	608 to 647,2	843,4 to 882,6
24	235,4 to 264,8	539,4 to 568,8	706,1 to 745,3	784,5 to 823,8	1098,4 to 1137,6

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

Nom et adresse complète du fabricant :

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN constructeur
S.A.T. sarl – Force 7- ZA – 38110
ROCHETOIRIN France
propriétaire des documents techniques

Atteste que le tombereau à chenille :

1. Catégorie :	moteur à combustion interne
2. Marque :	OREC
3. Type :	RM88
4. Numéro de série (à compléter)	
5. Moteur :	BRIGGS & STRATTON
- modèle :	Vanguard
- Puissance	11.9kW
largeur de coupe	880mm
Est conforme aux directives	2000/14/EC,2006/42/EC,2004/108/EC
évaluation de la conformité	2006/42/EC Annex VIII
Niveau de puissance acoustique mesuré :	97,2 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti :	98 dB(A)
évaluation de la conformité	2000/14/EC Annex V
Niveau de pression acoustique garanti :	83,9dB(A)
Organisme notifié	Lloyd's Register Quality Assurance – 71 fenchurch street London EC3S 4BS UK
normes harmonisées utilisées :	EN, 12733 EN ISO14982-2009, EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010, EN1032-2003+A1-2008,EN ISO 20643-2008

Fait à Fukuoka, le Août 2016.

Signature : Haruhiko Imamura
Fonction : Managing director



MESURE DES VIBRATIONS EMISES

Marque : OREC Genre : Débroussailleuse Type : RM88
Moteur : BRIGGS & STRATTON

POSITION DU CAPTEUR	Awp
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté droit	0,98 m/s ²
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté gauche	1,09 m/s ²
Sur le siège, entre les 2 ischions de l'opérateur	0,7 m/s ²

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

Nom et adresse complète du fabriquant :

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN constructeur
S.A.T. sarl – Force 7- ZA – 38110
ROCHETOIRIN France
propriétaire des documents techniques

Atteste que le tombereau à chenille :

1. Catégorie :	moteur à combustion interne
2. Marque :	OREC
3. Type :	RM97
4. Numéro de série (à compléter)	
5. Moteur :	BRIGGS & STRATTON
- modèle :	356777
- Puissance	13,25kW
largeur de coupe	950mm
Est conforme aux directives	2000/14/EC,2006/42/EC,2004/108/EC
évaluation de la conformité	2006/42/EC Annex VIII
Niveau de puissance acoustique mesuré :	100,8 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti :	101 dB(A)
évaluation de la conformité	2000/14/EC Annex V
Niveau de pression acoustique garanti :	86 dB(A)
Organisme notifié	Lloyd's Register Quality Assurance – 71 fenchurch street London EC3S 4BS UK
normes harmonisées utilisées :	EN, 12733 EN ISO14982-2009, EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010, EN1032-2003+A1-2008,EN ISO 20643-2008

Fait à Fukuoka, le Août 2016.

Signature :Haruhiko Imamura
Fonction : Managing director



MESURE DES VIBRATIONS EMISES

Marque : OREC Genre : Débroussailleuse Type : RM97
Moteur : BRIGGS & STRATTON

POSITION DU CAPTEUR	Awp
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté droit	1,88 m/s ²
60° par rapport à l'axe médian vertical du volant : côté gauche	1,47 m/s ²
Sur le siège, entre les 2 ischions de l'opérateur	0,93 m/s ²

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par OREC est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leur matériau et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par OREC.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à OREC pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leur protection.

3° La machine ne doit pas avoir été abîmée, réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'OREC. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas OREC ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

OREC NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNES PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

- 1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
- 2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
- 3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

OREC N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre concessionnaire, contactez :

www.orec-jp.com

NOTES

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....